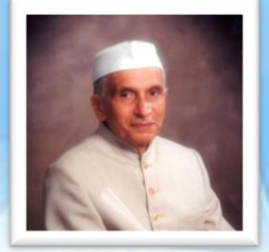




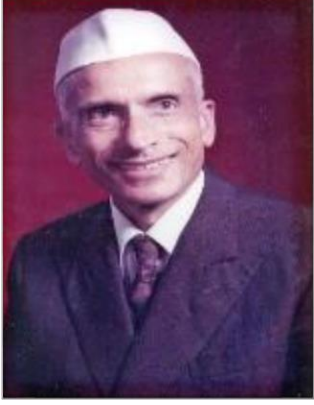
## Hindi Khabar – April 2018

### हिन्दी शिक्षा संघ (दक्षिण अफ्रीका)

HINDI SHIKSHA SANGH - SOUTH AFRICA



Founder: Pandit Nardevji Vedalankar  
Hindi Shiksha Sangh (S.A.)  
April 25, 1948

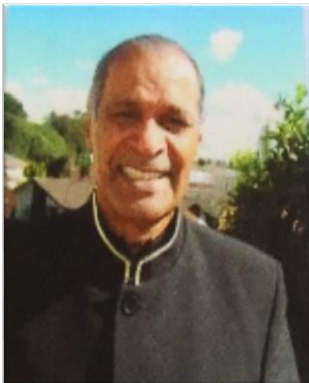


### **Hindi Shiksha Sangh celebrates 70 years (1948.04.25 to 2018.04.25)**

It's been a long journey. A journey of hope for Hindi dotted with trials and tribulations, with determination and a will for Hindi. Its founder, the revered Pandit Nardev Vedalankar who arrived from India on November 24, 1947 immediately, saw the need to unify a distraught Indian community beset with a mixture of African and Western practices, lost among its own people, Jhaajis, Bharityas or Girmityas from India in search of greater opportunities in the land of milk and honey, South Africa.

Panditji met with representatives of these communities affiliated to the Arya Samaj and Sanathan Dharma which resulted on April 25, 1948 in the establishment of the Hindi Shiksha Sangh – South Africa. An organisation through its objective of promoting Hindi, irrespective of religious beliefs, wove the different language speaking groups whether from India or elsewhere, irrespective of their religious beliefs or practices, with total respect for their traditions, beliefs and culture into one fabric of South Africa's Rainbow Nation. Hindi became the link language.

Hindi Shiksha Sangh offices initially started at Noor Chambers, in Prince Edward Street, Durban, in a rented flat. It then moved to the Dayanand Buildings, owned by the Arya Pratinidhi Sabha (South Africa) in Carlisle Street, Durban. Through the racist Group Areas Act of 1950 and the Reservation of Separate Amenities Act of 1953 it had to find alternate premises in an "Indian" area. In 1982, it moved to Chatsworth. After many months of operating from leased buildings, it finally built a "Home for Hindi" in Kharwastan, Durban. The building is known as the "Kasieprasad Hindi Centre" named after Sri Kasieprasad Pattundeen, a generous major sponsor, donor and benefactor of the Sangh. Hindi schools and the general public also profusely contributed both financially and in kind towards the success of its building operations.



Dr Rampersad Hemraj, the President at that time, ably managed its building construction. The Hindi Centre comprises of an assembly hall known as Yuvuk Arya Samaj Auditorium, offices known as Newcastle Records Room, PMB Printing Room, three classrooms known as Kuldeep Sewsunker, Hindi Pracharnee Sabha and Bobby Mahabeer rooms, a Kiosk known as Srimathie Saraswati Balganesh; the Atrium known as Srm and Sri Rampersad Hemraj and the Radio Hindvani Studio – named after the great soul Pandit Nardevji Vedalankar. Daily these facilities are in use. Radio Hindvani is a 24-hour broadcasting studio.



On April 25, 2018, the Academic Director, Professor Rambhajan Sitaram went on Radio Hindvani to inform the public of April 25, 1948, an auspicious day in the life of the Sangh. He fielded comments, contributions, memories of association with the Sangh, remembering its founders and members through its 70 years of active Hindi promotion.

### ***Hindi Shiksha Sangh Head Office in Durban, Kwazulu – Natal***

This is a unique building with modern architectural appeal. It is totally dedicated for the promotion of Hindi to sectors of the South African communities. It does not permit any sectorial religious belief practices on its premises and treat every individual with respect as a special being.



***Kasieprasad Hindi Centre***

The Sangh offers Hindi studies from Bal Vihaar to Kovid and Hindi Shikshan Paditi (Hindi teacher training) programmes. Recently it has also incorporated the study of the “Manas Hindi Study programme of Mahatma Gandhi Antarashtriya Vishwa Vidyalyayan, Bharat. Annually, a total of about 900 students write the Sangh’s Hindi examinations spread from the Prathma to Kovid grades and the Hindi Shikshan Paditi. There is an increasing interest from the community to study Hindi. There is also a resurgence of the number of students at the Hindi patshalas.

### ***World Hindi Secretariat***

***August 18 to 20, 2018***

***11<sup>th</sup> World Hindi Conference & Opening of World Hindi Centre***

***Mauritius***





### संस्थापक दिवस – 70वीं वर्षगाँठ

हिन्दी शिक्षा संघ और हिन्दवाणी के प्रेमी और श्रोतागण, मित्रों नमस्ते आज हिन्दी शिक्षा संघ की सत्तरवीं वर्ष गाँठ है। इस अर्थपूर्ण उपलब्धि को आज हम संस्थापक दिवस के रूप में श्रद्धांजलि अर्पित कर रहे हैं।

द अफ्रीका में .हिन्दी – भाषा अनेक रूपों में सन् से आयी 1860– ब्रज, अवधी, भोजपुरी, इत्यादि, भारत में उसी काल में आधुनिक खड़ीबोली का स्वरूप – निर्माण हो रहा था। अतः हमारे बाप दादा-हिन्दी के उस रूप को लेकर आये जो उनके क्षेत्रों में जन भाषा थी। उनके मुख्य धार्मिक ग्रंथ – रामचरितमानस, हनुमान चालीसा और कृष्ण लीला की रचनाएँ सभी हिन्दी क्षेत्रीय भाषाओं में थी।

भारत में एक राष्ट्रभाषा के रूप में परिनिष्ठित )standard (हिन्दी साहित्य के माध्यम से उभर रही थी, अतः द .अफ्रीका में भी 20वीं शताब्दी के आरंभ में ही गिरमितियों के साथ आये हुए हिन्दी – के ज्ञाता तथा प्रशिक्षित अध्यापक हिन्दी का अध्यापन कर रहे थे। हिन्दी – भाषी जनता इस हिन्दी को उसी श्रद्धा और प्रेम से सीखने लगे – जैसे रामचरितमानस की भाषा को।

50 वर्षों की कालावधि में हिन्दी का अध्ययन अध्यापन स्वतंत्र हिन्दी सभाओं-, रामायण सभाओं तथा पाठशालाओं में सरल ढंग से होता रहा था। लोगों का लक्ष्य था हिन्दीपढ़ना-, लिखना, बोलना।

### Annual Awards Days SUTHSUNGH SABHA HINDI PATSHALA IN PHOENIX-DURBAN

Suthsungh Sabha Hindi Patshala is the new Hindi Patshala in the Phoenix. It started in May 2017 and is making exciting advances in Hindi. Despite its late start in May 2017, ten students wrote the Prathma examination and all passed. There was one student in top ten, Kaajal Gunpath and five distinctions.

Congratulations and credit must go to the Hindi teacher Mrs Nishi Pithamber and the learners and the also the Hindi Siksha Sangh for their guidance and support. Our gratitude also goes to the management committee of Shree Sanathan Dharam Suthsung Sabha which provides the venue free of charge.



Suthsung Sabha Hindi School held their first Awards Ceremony on 14 April 2018 at the Dr.N.P. Desai Hall. The guest of Honour, Professor Usha Shukla gave a very inspiring talk on Hindi Literature and its relevance to daily living. She motivated and congratulated the learners on their First Awards Celebration and wished them for many more in the future.

It is interesting to note that this school started as a Hindi Conversation class under the leadership of Didiji Anandrasamrata of the Ananda Marga Mission. The learners were then asked to enrol for examinations at the Hindi Shiksha Sangh. Naturally, half the class ran away in fear of examinations, but those who did enrol are now smiling and like Kajaal the top ten student said "Hindi is very easy-please join the class and enjoy learning your mother tongue."

The school is growing with two Prathma classes this year under the tutorship of Pandit Basdeo Bagirathi and the Prathmik class led by Srimathi Nishi Pithamber. Prathma and Prathmik classes are held on Thursday evenings from 18h30 to 20h00 and another Prathma class from 10h00 to 11h00 on Tuesdays. Plans are afoot to start another Prathma class on Fridays from 15h00 to 16h00. All classes are held at Suthsung Sabha 88/90 Clayfield Drive, Clayfield, Phoenix. Tuition is free. You only pay for your text books. If someone cannot afford the books, help is available. For further information, contact Roshan Kooblal 0834636786(WhatsApp) or on 032-5336613 or roshankooblal17@gmail.com.



*Eight of the Top Ten Students with their teacher  
Srimathi N Pithamber*



*Prof. Ushadevi Shukla with members of the  
Patshala*



*Students of the patshala reciting doha and chopais from the Ramayan*



*Students proud of their  
achievements. Showing  
of their certificate*





*Didiji Anandrasamrta on left  
with Prof. Ushadevi Shuka*



*Patrons and well-wishers at the First Awards Celebration*

### *Durban Hindu Temple est.1898*



Durban Hindu Temple or Depot Road Temple is one of the oldest temples in KwaZulu Natal, serving the community. Durban Hindu Temple situated at 24 Somsteu Road, Durban, is an important landmark for the 1860 Indian Settlers.

Three temples were built to serve the Indian Settlers in the central Durban area. Today only Durban Hindu Temple remains - the other

two were demolished to make way for the magistrate's court and Durban's New Station. Durban Hindu Temple reflects the spiritual and cultural history of the 1860 Indian Settlers. The adjoining historic landmark is being renovated and converted into a social and cultural centre for the purpose of the moral and cultural up-liftment of the community.

Since its inception in 1898, regular religious and cultural activities has been the order of the day marked with Hindi classes in the evenings. Srimathie Shamla Dukhan and Srimathie Mala Pursad are the dedicated Hindi teachers at the temple. They are passionate about the promotion of Hindi and will go the extra mile to ensure that their students understand the language and become proficient in their oral and written undertakings. Their students render excellent recitations on the Ramayan and Bhagwad Gita. They also make every effort to chant the Vedic mantras through Devnagri scripts. This patshala excels and have students from Bal Vihaar to Kovid. Their Annual Awards Event was held on April 15, 2018.





*Srm Shano Maharaj with Teacher Srm Mala Pursad*



*Srm Shama Dukhan with Pramrambhik Students*



*Students showing off their Hindi Certificates*



*Srm Shama Dukhan with parents*



*School Pupils singing at the event*



*Srm Mala Pursad and Srm Shama Dukhan*



(Academic Programme) Workshop - April 15, 2018

Professor Rambhajun Sitaram, the Academic Director facilitated the workshop. The Hindi school's teachers from the Durban/Midlands and surrounding areas attended. Many needed clarification on the eisteddfod requirements and where in the academic study section many needed some understating of the grammar rules. Both these concerns were adequately addressed through the team comprising of: Professor R Sitaram, Professor Ushadevi Shukla, Srimathie Devika Madaree and Sri Rajend Ramkhelawon. The pictures below reflects on the attendance and keenness from all participants.



Participants at the workshop engaged in discussions



Professor Ushadevi Shukla making a point at the workshop



Srimathie Devika Madaree responding to questions



Mr Rajend Ramkhelawon left Standing in discussion with Professor Sitaram standing on the right

